

Comando piatto a quattro pulsanti con trasmettitore radiofrequenza 868 MHz, standard EnOcean, alimentazione energy harvesting fornita dal generatore eletrodinamico incorporato, da completare con versione colore dei tasti dedicati 31506 o 31506.2 - 2 moduli.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE.

- Tensione nominale di alimentazione (Vn): non è necessario alcun tipo di alimentazione.
- Temperatura di funzionamento: + 5 - +45 °C (uso interno)
- Range di frequenza: 868.3 MHz
- Potenza RF trasmessa: < 25 mW (14dBm)
- Installazione: a incasso o a parete. L'installazione a parete, grazie all'apposito supporto (art. 30507.x), può essere effettuata su materiali quali, ad esempio, legno, muratura, ecc.
- Portata: 70 m in campo libero; tal valore si riduce in presenza di piastrelle in metallo, cemento, muri e/o pareti metalliche. Prima di installare il dispositivo si abbia sempre cura di verificare la portata del segnale radio.
- Il comando piatto art. 30502 può comunicare con altri prodotti che utilizzano la tecnologia Enocean e che accettano l'EnOcean Equipment Profile (EEP) F6 02 01 (ad esempio art. 01796.1).

**ATTENZIONE:** Quando si preme il tasto, affinché il comando radio venga trasmesso, è necessario udire un "click" meccanico.

I tasti 31506 o 31506.2, opportunamente agganciati al comando piatto, consentono di ottenere il punto luce via radio.

I tasti possono essere appositamente personalizzati con i simboli illustrati nei cataloghi Vimar.

#### RESET DEL DISPOSITIVO.

Rimuovere i tasti agganciati al comando piatto 30502 e premere contemporaneamente tutti e quattro i pulsanti assieme alla barra di attivazione.

#### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Il dispositivo può essere installato sui seguenti supporti: 30507.x, 30602, 30603, 30613, 30614, 30617.

#### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva RED.

Norme EN 60950-1, EN 301-489-3, EN 300 220-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62479.

Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti eletrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**4-button flat device with 868 MHz EnOcean standard radiofrequency transmitter, energy harvesting supply powered by built-in electrodynamic generator, to complete with 31506 or 31506.2 buttons - 2 modules.**

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS.

- Rated supply voltage (Vn): no kind of power supply is needed.
- Operating temperature: -5 - +45 °C (for indoor use)
- Frequency range: 868.3 MHz
- RF transmission power: < 25 mW (14dBm)
- Installation: flush or surface mounting. Surface mounting installation, thanks to the special mounting frame (art. 30507.x), can be on materials such as, for instance, wood, masonry, etc.
- Capacity: 70 m in an open field; this value is less when there are metal cover plates, cement, walls and/or metal partitions. Before installing the device, always take care to check the strength of the radio signal.
- The flat switch art. 30502 can communicate with other products that use EnOcean technology and accept the EnOcean Equipment Profile (EEP) F6 02 01 (for example art. 01796.1).

**IMPORTANT:** When the button is pressed, for the radio control to be transmitted, you must hear a mechanical "click".

The buttons 31506 or 31506.2, suitably hooked onto the flat control, permits obtaining the lighting point.

The buttons can be specially customized with the symbols shown in the Vimar catalogs.

#### DEVICE RESET.

Remove the buttons hooked to the flat control 30502 and simultaneously press all four push buttons together with the activation bar.

#### INSTALLATION RULES.

- Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The device may be installed on the following mounting frames: 30507.x, 30602, 30603, 30613, 30614, 30617.

#### STANDARD COMPLIANCE.

RED Directive.

Standards EN 60950-1, EN 301-489-3, EN 300 220-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62479.

Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available at the following Internet address: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



#### WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>; if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

**Commande plate à 4 poussoirs avec transmetteur radiofréquence 868 MHz standard EnOcean, alimentation energy harvesting fournie du générateur électrodynamique incorporé, à compléter avec touches 31506 ou 31506.2 - 2 modules.**

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

- Tension nominale d'alimentation (Vn) : aucun type d'alimentation n'est nécessaire.
- Température de fonctionnement : -5 - +45 °C (pour intérieur)
- Gamma de fréquence : 868.3 MHz
- Puissance RF transmise : < 25 mW (14dBm)
- Installation: d'encastrement o/pour pose en saillie. L'installation pour pose en saillie peut être réalisée en surface sur des matériaux comme le bois, les maçonneries etc. grâce au support spécial (art. 30507.x).
- Portée : 70 m en champ libre. Cette valeur diminue à proximité de plaques de métal, ciment, murs ou de parois métalliques. Avant d'installer le dispositif, vérifier toujours la qualité du signal radio.
- La commande plate art. 30502 peut communiquer avec d'autres articles dotés de la technologie Enocean et qui acceptent l'EnOcean Equipment Profile (EEP) F6 02 01 (par exemple art. 01796.1).

**IMPORTANT:** Pour assurer la transmission de la commande radio, la pression sur la touche doit produire un déclic mécanique.

Les touches 31506 ou 31506.2, spécialement fixées sur la commande plate, permettent de créer un point d'éclairage piloté par radio.

Les touches peuvent être personnalisées avec des symboles illustrés dans les catalogues Vimar.

#### RÉINITIALISATION DU DISPOSITIF.

Supprimer les touches fixées à la commande plate 30502 et appuyer simultanément sur les quatre poussoirs et sur la barre d'activation.

#### RÈGLES D'INSTALLATION.

- L'installation doit être confiée à des personnels qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Le dispositif peut être installé sur les supports suivants : 30507.x, 30602, 30603, 30613, 30614, 30617.

#### CONFORMITÉ AUX NORMES.

Direttiva RED.

Norme EN 60950-1, EN 301-489-3, EN 300 220-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62479.

Vimar S.p.A. déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur la fiche du produit à l'adresse Internet suivante : [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

Regolamento REACH (UE) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



#### DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

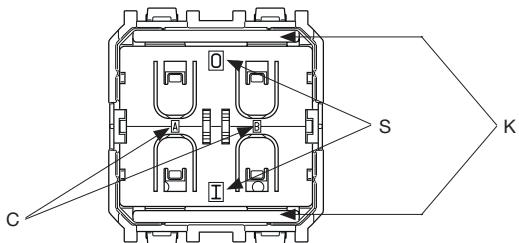
**Mando plano de 4 pulsadores con transmisor por radiofrecuencia 868 MHz estándar EnOcean, alimentación energy harvesting suministrada por generador electro-dinámico incorporado, de completar con teclas 31506 o 31506.2 - 2 módulos.**

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

- Tensión nominal de alimentación (Vn): no se necesita ningún tipo de alimentación.
- Temperatura de funcionamiento: -5 - +45 °C (para interiores)
- Rango de frecuencia: 868.3 MHz
- Potencia RF transmitida: < 25 mW (14dBm)
- Instalación: empotrado o de superficie. La instalación de superficie, gracias al correspondiente soporte (art. 31507.x), puede ser de tipo superficial en materiales como madera, mampostería, etc.
- Alcance: 70 m en campo libre; este valor se reduce en presencia de placas de metal, cemento y de muros y/o paredes metálicas. Antes de instalar el dispositivo, hay que comprobar que la señal de radio sea correcta.
- El mando plano art. 30502 puede comunicar con otros productos que aprovechan la tecnología Enocean y admiten el EnOcean Equipment Profile (EEP) F6 02 01 (por ejemplo art. 01796.1).

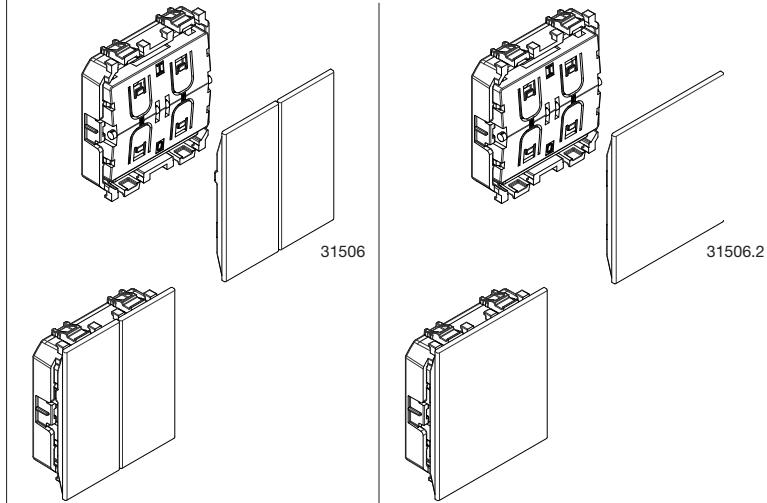


**VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUES DE FACE**  
**VISTA FRONTAL • FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ**  
 زاوية رؤية أمامية



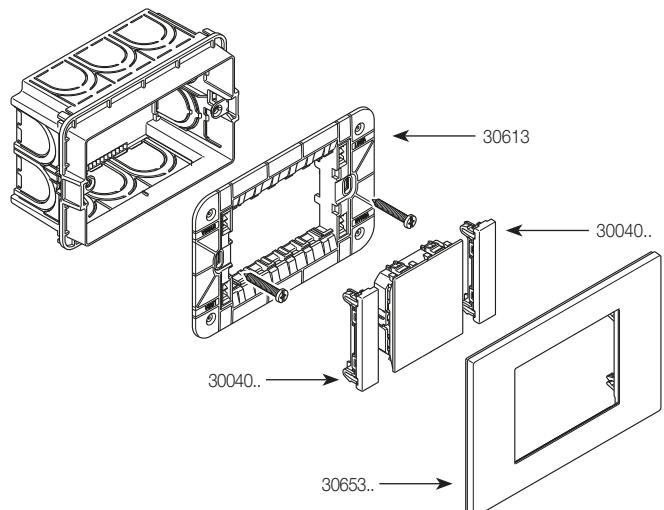
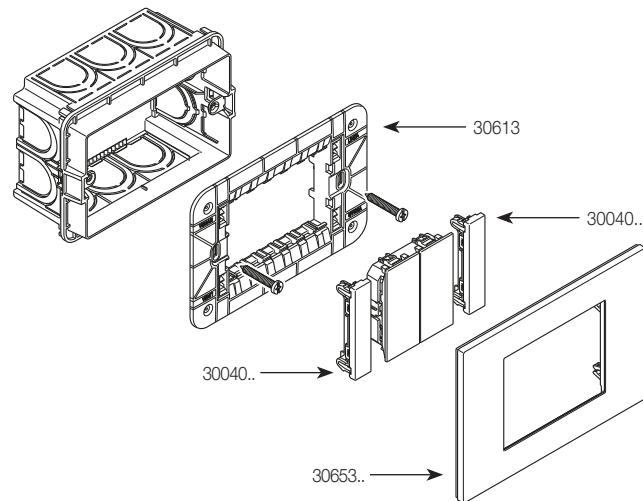
C: Canali • Channels • Canaux • Canales • Kanal • Κανάλια • قنوات  
 S: Stato • Status • État • Estado • Status • Κατασταση • الحالة  
 K: Barra Di Attivazione • Energy Bar • Barre D' Activation  
 Barra De Activación • Aktivierungsleiste • Ραβδος Ενεργοποιησης  
 شريط التفعيل

**AGGANCIO DEI TASTI • HOOKING THE BUTTONS**  
**FIXATION DES TOUCHES • ENGANCHE DE TECLAS**  
**ANBRINGUNG DES TASTEN • ΣΤΕΡΓΕΩΣΗ ΠΛΗΚΤΡΩΝ • ربط الأزرار**

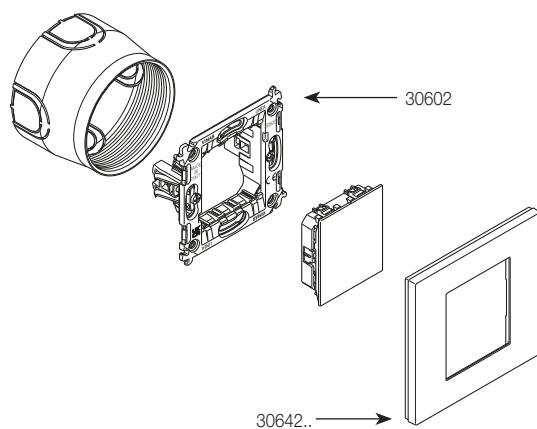
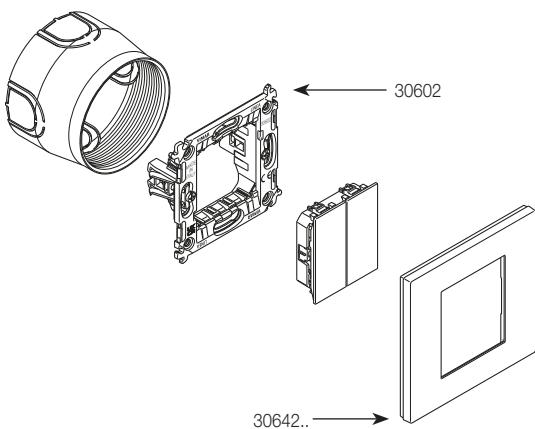


**INSTALLAZIONE SU SCATOLA DA INCASSO • INSTALLATION ON FLUSH MOUNTING BOX • INSTALLATION EN BOÎTE D'ENCASTREMENT**

**INSTALACIÓN CON CAJA DE EMPOTRAR • INSTALLATION IN UNTERPUTZGEHÄUSE • ΧΩΝΕΥΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΠΙΝΑΚΑ**



OPPURE - OR - OU - O - ODER - H - أو



INSTALLAZIONE A PARETE • SURFACE-MOUNTING • INSTALLATION POUR POSE EN SAILLIE  
INSTALACIÓN DE SUPERFICIE • AUFPUTZMONTAGE • ΕΠΙΤΟΙΧΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ  
التركيب على الجانبي •

